
Hotýlek a hospoda U Malého Vítka

HUCON spol. s r.o., IČO: 49688979; DIČ CZ49688979
Radniční 27, 381 01 Český Krumlov, Czech Republic
Tel.: + 420 380 711 925
Fax: + 420 380 711 937
E-mail: info@vitekhotel.cz
Web: <http://www.vitekhotel.cz>



☞ JÍDELNÍ LÍSTEK ☞

☞ SPEISEKARTE ☞

☞ THE MENU ☞

☞ MEHO ☞

Předkrmy ↻ **Vorspeisen**

Entrees ↻ **Закуска**

50g Marinovaná mozzarella s rajčaty a bazalkovým pestem	79,-Kč
50g Mozzarella mariniert mit Tomaten und Basilikum-Pesto	
50g Marinated mozzarella with tomatoes and basil pesto	
50 гр Маринованная моццарелла с томатами и песто из базилика	
100g Vepřová pečeně, kyselá okurka, hořčice	79,-Kč
100g Schweinebraten, saure Gurken, Senf	
100g Roasted pork meat, pickled gherkin, mustard	
100 гр. Жаркое из свинины, маринованный огурец, горчица	
1ks Hermelín kozla Alfonse, dresing	79,-Kč
1St Cammembert des Ziegenboks Alfons mit Dressing	
1pcs Alfons´s Cammembert with dressing	
1шт Сыр "Гермелин от козла Альфонза"(чешский вариант камамбера) с соусом	

Polévka ↻ **Suppe**

Soup ↻ **Суп**

Staročeská zelná s klobásou	25,-Kč
Krautsuppe mit Bratwurst	
Cabbage soup with sausage	
Щи по старочески с колбасой	
Česneková polévka " Speciál "	25,-Kč
Knoblauchsuppe „ Speziell“	
Garlic soup „ special“	
Чесночный суп „Специаль“	
Dle denní nabídky	25,-Kč
Nach Tagesangebot	
Daily offer	
Суп дня каждый день меняется	

Česká kuchyně ↻ **Böhmische Küche**

Czech cuisine ↻ **Чешская кухня**

¼ Pečená kachna, dušené zeli, bramborové knedlíky	149,- Kč
¼ gebratene Ente, gedünstetes Kraut, Kartoffelknödeln	
¼ Roasted duck with sauerkraut and potato dumplings	
¼ Печеная утка, тушеная капуста, картофельный кнедик	
Svíčková na smetaně, houskové knedlíky, citron, brusinky	99,- Kč
Lendenbraten mit Rahmsoße, Semmelknödeln, Zitrone, Preiselbeeren	
Fillet of beef with cream sauce and Bohemian dumplings, lemon, cranberries	
Говяжья вырезка на сметане, кнедлики с белым хлебом, лимон, брусника	

Vepřová pečeně, dušené zelí, houskové knedlíky 99,- Kč
Schweinebraten, gedünstetes Kraut, Semmelknödeln
Roasted pork meat with sauerkraut and Bohemian dumplings
Жаркое из свинины, тушеная капуста, кнедлики с белым хлебом

Jídla z kuřecího masa & Hühnerspeisen
Chicken Dishes & Блюда из куриного мяса

150g Smažená kuřecí kapsa plněná šunkou a nivou 109,-Kč
150g Panierte Hühnertasche gefüllt mit Schimmelkäse und Schinken
150g Fried stuffed breast of chicken with blue cheese and ham
150гр Жареное цыплячье филе с начинкой из сыра "нива" и ветчины

150g Kuřecí medailonky na medu sypané sezamem 109,-Kč
150g Hähnchenmedailons auf Honig, mit Sesam bestreut
150g Chicken steak with honey and gingili
150гр. Ломтики из цыпятины на меде посыпанные сезамом

200g Kuřecí steak se sušenými rajčaty a mozzarelou 159,-Kč
200g Hähnchenbrust mit getrockneten Tomaten und Mozzarella
200g Chicken breast with sun-dried tomatoes and mozzarella
200гр Куриная грудка с высушенными на солнце помидорами и сыром моцарелла

Jídla z vepřového masa & Schweinefleischspeisen
Pork Dishes & Блюда из свинины

200g Ražniči z vepřové panenky, cibule, hořčice 159,-Kč
200g Gebratenes Schweinefleisch Brocken, Zwiebel, Senf
200g Roasted pork pieces, onion, mustard
200гр Жареная свинина куски, лук, горчица

200g Grilovaná panenka protknutá sušenými švestkami 159,-Kč
200g Gegrilltes Filet gespieckt mit Trockenpflaumen
200g Grilled Tenderloin shot with prunes
200гр Филейная вырезка из свинины на гриле с черносливом

250g Marinovaná vepřová krkovička s drceným pepřem 159,-Kč
250g Schweinenacken mit Pfeffer mariniert
250g Pork neck marinated with crushed pepper
250гр маринованные Свиная шейка с перцем

200g Vepřová kotleta se šunkou a hermelínem 159,-Kč
200g Schweinekotelet mit Schinken und Cammembert
200g Pork chop with ham and cammembert
200гр Отбивная из свинины с горчицей и розмарином

200g Smažený vepřový řízek, citron 129,-Kč
200g Paniertes Schweineschnitzel, Zitrone
200g Fried pork schnitzel, lemon
200гр Шницель жареный в панир.сухарях, лимон

Dětská jídla & Kindergerichte **Dishes for children & Детские блюда**

100g Kuřecí medailonky na medu se sezamem, šťouchané brambory 89,-Kč
100g Hähnchenmedailons auf Honig, mit Sesam bestreut, Stampfkartoffeln
100g Chicken steak with honey and gingili, mashed potatoes
100 гр Ломтики из цыплятины на меде посыпанные сезамом, Растолоченный картофель

100g Smažený kuřecí řízek, smažené hranolky 89,-Kč
100g Hähnchensnitzel, Pommes Frites
100g Fried chicken schnitzel, French fries
100 гр Куриное филе жареное в панир.сухарях, картофель фри

Jídla z hovězího masa & Rindfleischspeisen **Beef Dishes & Блюда из говядины**

400g T – BONE STEAK (vysoký roštěnec s kostí) 399,-Kč
400g Hoher Rostbraten - mit Knochen
400g Prime rib steak
400гр Ростбиф с костью по-чешски

200g Svičkové řezy na restovaných fazolkách se slaninou 249,-Kč
200g Rindfleischstreifen mit gebackene grünen Bohnen mit Speck
200g Beef slices, sauteed green beans with bacon
200гр Буфштекс под соусом из белых грибов

200g Pfeffer steak 269,-Kč
200g Pfeffer steak
200g Pfeffer steak
200гр Пеппер Стейк

200g Minutkový guláš Malého Vítka (ze svičkové) 189,-Kč
200g Rostbraten Malý Vítek (Gulaschart)
200g Entrecote goulash Malý Vítek
200гр Гуляш-антрекот от Малого Витека

Vítkova specialita & Spezialitäten der Vítka **Speciality of Vítka & Фирменные блюда от Витека**

500g Mix grill (pro 2 osoby) 589,-Kč
500g Mix Grill (für 2 Personen)
500g Mixed grill (for 2 persons)
500гр Микс гриль на двоих

150g Špenátové špecle s žampiony a slaninou sypané sýrem 99,-Kč
150g Spinatspätzle mit Champignons, Speck und Käse
150g Spinachquennels with mushrooms, bacon and cheese
150гр Клецки со шпинатом, с шампиньонами, беконом и сыром

Ryby ↻ Fisch
Fish ↻ Рыба

150g Candát na bylinkovém másle **239,-Kč**
150g Zander mit Kräuterbutter
150g Roasted zander steak with herb butter
150гр Судак с эстрагоном и с аромат.травками

200g Pstruh na másle (za každých 10g 4,- Kč) **119,-Kč**
200g Forelle mit Butter (für jede 10g Übergewicht 4.-Kč)
200g Trout on butter (an increase of 10g – 4,-Kč)
200гр запеченная форель с маслом (за каждых +10 гр. 4,- Kč)

200g Pečený losos s bílou vinnou omáčkou **159,-Kč**
200g Gebackener Lachs mit Weißweinsauce
200g Roasted salmon steak with white wine sauce
200гр Печеный лосось с соусом из белого вина

200g Smažený kapr, citron **119,-Kč**
200g Karpfen gebacken, Zitrone
200g Fried carp, lemon
200гр Жареный карп, лимон

Těstoviny ↻ Teigwaren
Pasta ↻ Макароны изделия

350g Jarní tagliatelle s rajčaty, mozzarellou a bazalkovým pestem **109,-Kč**
350g Tagliatelle mit Tomaten, Mozzarella und Basilikum-Pesto
350g Tagliatelle with tomatoes, mozzarella and basil pesto
350гр Тальятелле с томатами, моцареллой и песто из базилика

350g Tagliatelle s kuřecím masem a bílou vinnou omáčkou **109,-Kč**
350g Tagliatelle mit Hähnchenfleisch mit Weißweinsauce
350g Tagliatelle with chicken meat with white wine sauce
350гр Тальятелле с куриным мясом с соусом из белого вина

Bezmasá jídla ↻ Fleischloses Gericht
Meatless Dishes ↻ Вегетарианские блюда

100g Smažené žampiony, tatarská omáčka **109,-Kč**
100g Panierte Champignons, Tartarsauce
100g Fried mushrooms, mayonnaise
100гр Жареные шампиньоны, соус-майонез по татарски

100g Smažený sýr, tatarská omáčka **109,-Kč**
100g Panierter Käse, Tartarsauce
100g Fried cheese, mayonnaise
100гр Жареный сыр, соус-майонез по татарски

100g Smažený hermelín, tatarská omáčka	109,-Kč
100g Panierter Cammembert, Tartarsauce	
100g Fried cammembert, mayonnaise	
100гр Жареный сыр Гермелин, соус-майонез по татарски	

Zeleninové saláty ↻ Salate

Salads ↻ Салаты

Míchaný salát	60,-Kč
Gemischter Salat	
Mixed vegetable salad	
Овощной салат-ассорти	

Míchaný salát s Nivou	70,-Kč
Gemischter Salat mit Schimmelkäse	
Mixed vegetable salad with blue cheese	
Овощной салат-ассорти с сыром типа рокфора	

Míchaný salát s tuňákem a olivami	99,-Kč
Gemischter Salat mit Thunfisch und Oliven	
Mixed vegetable salad with tuna and olives	
Овощной салат-ассорти с тунцом и оливками	

Míchaný salát s kuřecím masem a bylinkovým dresingem	99,-Kč
Gemischter Salat mit Hühnerfleisch und Kräuterdressing	
Mixed vegetable salad with chicken meat and herbs dressing	
Овощной салат-ассорти с куриным мясом и дрессингом на ароматных травках	

Přílohy ↻ Beilagen

Extra ↻ Гарнир

200g Vařené brambory	30,-Kč
200g Salzkartoffeln	
200g Boiled potatoes	
200гр Картофель отварной	

120g Dušená rýže	30,-Kč
120g Gedünsteter Reis	
120g Stewed rice	
120гр Припущенный рис	

150g Smažené hranolky	30,-Kč
150g Pommes frites	
150g French fries	
150гр Картофель фри	

150g Americké brambory	30,-Kč
150g Amerikanische Kartoffeln	
150g American potatoes	
150гр Дольки в кожуре	

4ks Bramboráčky	30,-Kč
4st Kartoffelpuffer	
4pcs Potato pancake	
4шт Драники	
200g Grilovaná zelenina	70,-Kč
200g Gegrilltes Gemüse	
200g Grilled vegetables	
200гр Овощи на гриле	
4ks Houskové knedlíky	30,-Kč
4St Semmelknödl	
4pcs Bohemian dumplings	
4шт Кнедлики с белым хлебом	
4ks Bramborové knedlíky	30,-Kč
4St Kartoffelnknödl	
4pcs Potato dumplings	
4шт Картофельные кнедлики	
Pečivo	10,-Kč
Gebäck	
Pastry –bread, roll	
Хлебобулочные изделия	
10g Tatarská omáčka	15,-Kč
10g Tartarsauce	
10g Mayonnaise	
10гр Соус-майонез по татарски	
10g Kečup	15,-Kč
10g Ketchup	
10g Ketchup	
10гр Кетчуп	

Černá kuchyně - speciality na otevřeném ohni (od 15.00 hodin)
Specialitäten am Feuer - ab 15:00 Uhr
Meal made on open fire - from 3 p.m.
Черная кухня (после 15.00 часов) – блюда на огне

1ks Klobása BURU BURU s míchaným salátem

79,-Kč

1St Bratwurst (klobasa) BURU BURU mit Gemischter Salat
1pcs of Sausage BURU BURU with mixed salad
1шт Колбаска „БУРУ БУРУ, Овощной салат

200g Pstruh Beda & opečené brambory, míchaný salát (za každých 10g 4,- Kč) 189,-Kč

200g Forelle Beda & Bratkartoffeln mit Gemischter Salat (für jede 10g Übergewicht 4.-Kč)
200g Grilled trout Beda & fried potatoes, with mixed salad (an increase of 10g - 4,-Kč)
200гр Форель "Бедя" и печеный картофель, Овощной салат (за каждые +10 гр. 4,- Кч)

200g Grilovaná kuřecí prsa s opečenými bramborami, míchaný salát 189,-Kč

200g Hähnchenbrust am Grill & Bratkartoffeln, Gemischter Salat
200g Grilled Breast of chicken & fried potatoes with mixed salad
200гр Куриные грудки на гриле & печеный картофель, Овощной салат

250g Grilovaná krkoviце, kukuřičný klas, opečené brambory, míchaný salát 189,-Kč

250g Schweinekamm am Grill, Maiskolben & Bratkartoffeln, Gemischter Salat
250g Grilled neck of pork, boiled cob & fried potatoes, mixed salad
250гр Ошейка на гриле, кукуруза и печеный картофель, Овощной салат

250g Krumlošovo tajemství, opečené brambory, míchaný salát 189,-Kč

(kuřecí a vepřové maso, slanina, cibule)
250g Krumlosch-Geheimnis & Bratkartoffeln mit Gemischter Salat
(Hähnchen und Schweinefleisch, Speck, Zwiebel)
250g Krumlosh´s secret & fried potatoes with mixed salad
(chicken meat, pork meat, bacon, onion)
250гр Секреты от Крумлоша и печеный картофель с Овощной салат
(свинина, цыплятина, солонина, лук)

1kg Uzené koleno pavouka Cypriána, zelný salát (za každých navíc 10g 2,-Kč) 159,-Kč

1kg Geräucherte Schweinshaxe von der Spinne Cyprián mit Krautsalat,
,für jede 10g ,Übergewicht 2,-Kč
1kg Cyprian´s grilled pork knee, mustard, horseradish, cabbage salad, an increase of 10g - 2,-Kč
1шт Копченое колено от паука Цыприана, капустный салат, за каждые+10 гр. 2,- Кч

Speciality k pivu a vínu ↻ **Spetialitäten zum Bier and Wein**
Specials to beer & wine ↻ **К пиву и к вину**

1ks Topinka s česnekem **15,-Kč**

1St Geröstete Brotschnitte mit Knoblauch
1pcs Fried bread with garlic
1шт Поджареный черный хлеб с чесноком

1ks Topinka s nivou **40,-Kč**

1St Geröstete Brotschnitte mit Schimmelkäse
1pcs Fried bread with blue cheese
1шт Поджареный черный хлеб с сыром типа рокфора

1ks Šumavská topinka **55,-Kč**

1St Geröstete Brotschnitte mit Eiern
1pcs Fried bread with scrambled eggs
1шт Поджареный черный хлеб по Шумавски (с яичницей)

100g Topinka s pikantní masovou směsí **89,-Kč**

100g Knoblauchbrot mit pikantem Fleischmix
100g Fried bread with a mix of piquant meat
100гр Поджаренный черных хлеб с пикантной мясной смесью

100g Sýrové kostičky s bazalkovým pestem **70,-Kč**

100g Käse mit Basilikum-Pesto
100g Cheese with basil pesto
100гр Кусочки сыра с песто из базилика

Studená jídla ↻ **Kalte Speisen**
Savory snacks ↻ **Холодные закуска**

150g Selské prkénko **119,-Kč**

150g Bauernbrett (Kalte Wurstwaren)
150g Farmer´s trencher (Cold assortment salamis)
150гр Дощечка по-крестьянски

150g Sýrová variace **119,-Kč**

150g Käsevariationen
150g Cold assortment of cheese
150гр Сырное ассорти

Moučníky & Mehlspeisen
Sweets & Десерт

Babiččina palačinka se zmrzlinou Omas Palatschinka mit Eis (mit Zwetschkenmus) Grandmother's crepes with ice-cream (with plum jam) Блинчик от бабушки с фруктами	60,-Kč
Zmrzlinový pohár s ovocem Eisbecher mit Obst Icescup with Fruits Мороженое с фруктами в бакале	60,-Kč
Bramborové šišky s mákem, polévané máslem Kartoffelnocken mit Mohn und Butter Potato gnocchi with milled poppy and butter Картофельные клецки с маком со сливочным маслом	60,-Kč
4ks Ovocné knedlíky 4St Obstknödel 4pcs Fruit dumplings 4шт Фруктовые кнедлики	60,-Kč
Mražená káva Eiskaffee Ice Caffè Кофе глясе	60,-Kč
Teplý jablečný závin se zmrzlinou Warmer Apfelstrudel mit Vanilleeis Hot Apple strudel with vanilla ice cream Теплый яблочный штрудель с мороженым	60,-Kč
Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou Heiße Himbeeren mit Vanilleeis Hot raspberry with vanilla ice cream Горячая малина с пломбиром	80,-Kč